



Wasserlabor

Hagenau 1
5020 Salzburg
Tel. +43/662/8884-3203

Prüfbericht 37088-001-004

Gemeinde Elsbethen
Pfarrweg 6
5061 Elsbethen

BGM	KIG	VS-E	SWH	POST
4 AL	GEMEINDE ELSBETHEN			GV/VO-
BAUAMT	24. Juni 2025			MELDE
KASSA	ZL:			SOZIAL
BUCHH	ANSCHL.	UMWELT	BAUHOFF	BIBLIO

Zeichen:
Mitarbeiter:
Durchwahl:
Fax-Durchwahl:
wasserlabor@salzburg-ag.at
Salzburg, 24.06.25

AuftragsNr.: 37088 Auftragsbz.: Trinkwasseruntersuchung nach Inspektionsplan Termin 2 von 4, Mai (inkl. Volluntersuchung)
Auftragseingang: 05.05.2025
Anlage: TWV Anlage Elsbethen

PZ	Probenbezeichnung	Probenehmer	PNV	Untersuchungszeit
37088001	Brunnen 3 (Kasernenbrunnen) vor UV Anlage	Azetmüller, Markus	VA	05.05.25 - 08.05.25
37088002	Brunnen 3 (Kasernenbrunnen) nach UV Anlage	Azetmüller, Markus	VA	05.05.25 - 08.05.25
37088003	Altersheim, Küche, (ab 2019 einh. VB)	Azetmüller, Markus	VA	05.05.25 - 08.05.25
37088004	Sportlerh., G. Albori Str. 34, (ab 2019 einh. VB)	Azetmüller, Markus	VA	05.05.25 - 23.06.25

Probenahmeverfahren (PNV):
VA DIN ISO 5667-5 (6.4.1) & Mikrobiologie: EN ISO 19458, Zweck A "Hauptverteilung"

Auftragsinfo

- Trinkwasseruntersuchung nach Inspektionsplan gemäß ÖNORM M5874.
- Die jährliche Trinkwasseruntersuchung gemäß §5 Abs.2 der Trinkwasserverordnung BGBl II 304/2001 idgF (TWV) ist bei der obigen Wasserversorgungsanlage hinsichtlich Probenahmen an unterschiedlichen Stellen, Umfang der untersuchten Parameter und Lokalaugenscheine bei verschiedenen Anlagenteilen auf mehrere Termine aufgeteilt. Die Vollständigkeit des erforderlichen Untersuchungsprogramms ist über einen Inspektionsplan nachvollziehbar.
- Mit Zustimmung des Auftraggebers werden die Ergebnisse der aktuellen Untersuchung direkt der zuständigen Behörde durch Übertragung der Daten in die Trinkwasserdatenbank des Landes übermittelt.

Beurteilung

Probenahmestellen, Untersuchungsparameter und Lokalaugenscheine an Anlagenteilen sind entsprechend dem Inspektionsplan auf mehrere Termine innerhalb eines Jahres aufgeteilt.
Beim aktuellen Lokalaugenschein wurden aus wasserhygienischer Sicht grobsinnlich keine Mängel am Zustand der Anlagenteile der Wasserversorgung festgestellt, die eine Eignung des Wassers als Trinkwasser ausschließen.
Im Rahmen der gemäß Inspektionsplan bereits durchgeführten Lokalaugenscheine sind Mängel, die eine Eignung des Wassers als Trinkwasser ausschließen, derzeit ebenfalls nicht bekannt.
Die Wasserbeschaffenheit entspricht im Ausmaß der untersuchten Parameter den Anforderungen der Trinkwasserverordnung BGBl II 304/2001 idgF.
Das Wasser ist somit zur Verwendung als Trinkwasser geeignet.

Dr. Josef Lintschinger
Leiter Prüfstelle
(elektronisch nach EN ISO/IEC 17025 erstellt)



Parameter	Einheit	Verfahren	Probenahme Prüfwert	37088001	37088002	37088003
				Brunnen 3 (Kasernenbrunnen) vor UV Anlage	Brunnen 3 (Kasernenbrunnen) nach UV Anlage	Altersheim, Küche, (ab 2019 einh. VB)
				05.05.2025	05.05.2025	05.05.2025
Wassertemperatur	°C	DIN 38404-4:1976	< 25,0(l)			
Aussehen, Trübung		ÖNORM M 6620:2012			10,5	13,5
Geruch		ÖNORM M 6620:2012			farblos, klar	farblos, klar
Geschmack		ÖNORM M 6620:2012			geruchlos	geruchlos
Bodensatz		ÖNORM M 6620:2012			geschmacklos	geschmacklos
elektr. Leitfähigkeit (20°C), PN	µS/cm	DIN EN 27888:1993	< 2500(l)		keiner	keiner
Trübung	FNU	DIN EN ISO 7027-1:2016			424	341
SAK 436 nm; Färbung	1/m	DIN EN ISO 7887:2012	< 0,50(l)		0,16	
SAK 254 nm	1/m	DIN 38404-3:2005			< 0,25	
UV-Durchlässigkeit auf 10 cm	%	DIN 38404-3:2005			0,41	
elektr. Leitfähigkeit (20°C)	µS/cm	DIN EN 27888:1993	< 2500(l)		91	
pH-Wert (Labor RT)		DIN EN ISO 10523:2012	6,5 - 9,5(l)		424	341
Koloniebildende Einheiten bei 22°C	in 1 ml	DIN EN ISO 6222:1999	< 100(l)	0	7,5	7,8
			< 10(l)		0	0
Koloniebildende Einheiten bei 36°C	in 1 ml	DIN EN ISO 6222:1999	< 20(l)	0		0
			< 10(l)		0	0
coliforme Bakterien	in 100 ml	DIN EN ISO 9308-1:2017	< 0(l)	n.n.		n.n.
	in 250 ml	DIN EN ISO 9308-1:2017	< 0(l)		n.n.	n.n.
Escherichia coli	in 100 ml	DIN EN ISO 9308-1:2017	< 0(P)	n.n.		n.n.
	in 250 ml	DIN EN ISO 9308-1:2017	< 0(G)		n.n.	n.n.
Enterokokken	in 100 ml	DIN EN ISO 7899-2:2000	< 0(P)	n.n.		n.n.
	in 250 ml	DIN EN ISO 7899-2:2000	< 0(P)		n.n.	n.n.
Pseudomonas aeruginosa	in 100 ml	DIN EN ISO 16266:2008	< 0(P)	n.n.		n.n.
	in 250 ml	DIN EN ISO 16266:2008	< 0(P)		n.n.	n.n.
sulfitreduzierende Clostridien	in 100 ml	DIN EN ISO 14189:2016	< 0(l)	n.n.		n.n.
	in 250 ml	DIN EN ISO 14189:2016	< 0(l)		n.n.	n.n.

Parameter	Einheit	Verfahren	Probenahme Prüfwert	37088004
				05.05.2025
Wassertemperatur	°C	DIN 38404-4:1976	< 25,0(l)	14,6
Aussehen, Trübung		ONORM M 6620:2012		farblos, klar
Geruch		ONORM M 6620:2012		geruchlos
Geschmack		ONORM M 6620:2012		geschmacklos
Bodensatz		ONORM M 6620:2012		keiner
elektr. Leitfähigkeit (20°C); PN	µS/cm	DIN EN 27888:1993	< 2500(l)	338
Trübung	FNU	DIN EN ISO 7027-1:2016		< 0,15
SAK 436 nm; Färbung	1/m	DIN EN ISO 7887:2012	< 0,50(l)	< 0,25
SAK 254 nm	1/m	DIN 38404-3:2005		0,62
UV-Durchlässigkeit auf 10 cm	%	DIN 38404-3:2005		87
elektr. Leitfähigkeit (20°C)	µS/cm	DIN EN 27888:1993	< 2500(l)	337
pH-Wert (Labor RT)		DIN EN ISO 10523:2012	6,5 - 9,5(l)	7,7
gelöster Sauerstoff; L	mg/l	DIN ISO 17289:2014	> 3,0(C)	8,9
Säurekapazität bis pH 4,3	mmol/l	DIN 38409-7:2005		3,62
Hydrogencarbonat als HCO3	mg/l	DEV D8		218
Carbonathärte	°dH	ONorm EN 13577:2007/AAB		10,1
Ammonium als NH4	mg/l	DIN 38406-5:1983	< 0,50(l)	< 0,02
Gesamthärte (in °dH)	°dH	DIN 38409-6:1986		10,9
Gesamthärte (Ca+Mg)	mmol/l	DIN 38409-6:1986		1,94
Calcium als Ca	mg/l	EN ISO 17294-2:2023	< 400(C)	64,9
Magnesium als Mg	mg/l	EN ISO 17294-2:2023	< 150(C)	7,86
Natrium als Na	mg/l	EN ISO 17294-2:2023	< 200(l)	5,42
Kalium als K	mg/l	EN ISO 17294-2:2023	< 50,0(C)	0,83
Aluminium als Al	mg/l	EN ISO 17294-2:2023	< 0,200(l)	< 0,010
Arsen als As	mg/l	EN ISO 17294-2:2023	< 0,0100(P)	< 0,0010
Bor als B	mg/l	EN ISO 17294-2:2023	< 1,00(P)	< 0,010
Cadmium als Cd	mg/l	EN ISO 17294-2:2023	< 0,0050(P)	< 0,0005
Chrom als Cr	mg/l	EN ISO 17294-2:2023	< 0,0500(P)	< 0,0005
Kupfer als Cu	mg/l	EN ISO 17294-2:2023	< 2,00(P)	< 0,010
Eisen als Fe	mg/l	EN ISO 17294-2:2023	< 0,200(l)	< 0,010
Quecksilber als Hg	mg/l	EN ISO 17294-2:2023	< 0,0010(P)	< 0,0001
Mangan als Mn	mg/l	EN ISO 17294-2:2023	< 0,050(l)	< 0,005
Nickel als Ni	mg/l	EN ISO 17294-2:2023	< 0,0200(P)	< 0,0010
Blei als Pb	mg/l	EN ISO 17294-2:2023	< 0,0100(P)	< 0,0010
Antimon als Sb	mg/l	EN ISO 17294-2:2023	< 0,00500(P)	< 0,00050
Selen als Se	mg/l	EN ISO 17294-2:2023	< 0,0100(P)	< 0,0010
Silicium als Si	mg/l	EN ISO 17294-2:2023		1,58
Uran als U	mg/l	EN ISO 17294-2:2023	< 0,0150(P)	< 0,0010
Zink als Zn	mg/l	EN ISO 17294-2:2023	< 0,100(C)	0,055
Chlorid als Cl	mg/l	DIN EN ISO 10304-1:2009	< 200(l)	7,96
Fluorid als F	mg/l	DIN EN ISO 10304-1:2009	< 1,50(P)	< 0,05
Nitrat als NO3	mg/l	DIN EN ISO 10304-1:2009	< 50,0(P)	4,45
Nitrit als NO2	mg/l	DIN EN 26777:1993	< 0,100(P)	< 0,005
Phosphat (ortho-) als PO4	mg/l	DIN EN ISO 6878:2004		< 0,01
Sulfat als SO4	mg/l	DIN EN ISO 10304-1:2009	< 250(l)	6,79
TOC	mg/l	DIN EN 1484:2019		0,39
Koloniebildende Einheiten bei 22°C	in 1 ml	DIN EN ISO 6222:1999	< 100(l)	1
Koloniebildende Einheiten bei 36°C	in 1 ml	DIN EN ISO 6222:1999	< 20(l)	0
coliforme Bakterien	in 100 ml	DIN EN ISO 9308-1:2017	< 0(l)	n.n.
Escherichia coli	in 100 ml	DIN EN ISO 9308-1:2017	< 0(P)	n.n.
Enterokokken	in 100 ml	DIN EN ISO 7899-2:2000	< 0(P)	n.n.
Pseudomonas aeruginosa	in 100 ml	DIN EN ISO 16266:2008	< 0(P)	n.n.
sulfitreduzierende Clostridien	in 100 ml	DIN EN ISO 14189:2016	< 0(l)	n.n.
Benzo[a]pyren	µg/l	DIN EN ISO 17993:2004/UA	< 0,010(P)	< 0,003
Benzo[b]fluoranthen	µg/l	DIN EN ISO 17993:2004/UA		< 0,01
Benzo[ghi]perylen	µg/l	DIN EN ISO 17993:2004/UA		< 0,01
Benzo[k]fluoranthen	µg/l	DIN EN ISO 17993:2004/UA		< 0,01
Indeno[1,2,3-cd]-pyren	µg/l	DIN EN ISO 17993:2004/UA		< 0,01
Summe PAK	µg/l	ONR 136602:2009 - V2/JA/AA	< 0,1(P)	< 0,01
1,2-Dichlorethan	µg/l	EN ISO 20595:2022	< 3,00(P)	< 0,10
Benzol	µg/l	EN ISO 20595:2022	< 1,00(P)	< 0,10
Bromdichlormethan	µg/l	EN ISO 20595:2022		< 0,10
Dibromchlormethan	µg/l	EN ISO 20595:2022		< 0,10
Tetrachlorethen	µg/l	EN ISO 20595:2022		0,15
Tribrommethan	µg/l	EN ISO 20595:2022		< 0,10
Trichlorethen	µg/l	EN ISO 20595:2022		< 0,10
Trichlormethan	µg/l	EN ISO 20595:2022		< 0,10

				37088004
				Sportlerh., G. Albori Str. 34, (ab 2019 einh. VB)
				05.05.2025
Parameter	Einheit	Verfahren	Prüfwert	
Trihalomethane insgesamt	µg/l	ONR 136602:2009 - V2/AAB	< 30,0(P)	< 0,10
Tetrachlorethen und Trichlorethen	µg/l	ONR 136602:2009 - V2/AAB	< 10,0(P)	0,15
Bromat als BrO3	mg/l	DIN EN ISO 15061:2001/UA	< 0,010(P)	< 0,0030
Cyanid	mg/l	DIN EN ISO 14403:2012/UA	< 0,05(P)	< 0,01
2,4-D	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Alachlor	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Aldrin	µg/l	DIN EN ISO 6468:1997/UA	< 0,030(P)	< 0,009
Atrazin	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Azoxystrobin	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Bentazon	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Bromacil	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Chloridazon	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Clopyralid	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Clothianidin	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Dicamba	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Dieldrin	µg/l	DIN EN ISO 6468:1997/UA	< 0,030(P)	< 0,009
2,4-DP (Dichlorprop)	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Dimethachlor	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Dimethenamid-P	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Diuron	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Ethofumesat	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Flufenacet	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Glufosinat	µg/l	DIN ISO 16308:2017/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Glyphosat	µg/l	DIN ISO 16308:2017/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Heptachlor	µg/l	DIN EN ISO 6468:1997/UA	< 0,030(P)	< 0,009
Heptachlorepoxyd	µg/l	DIN EN ISO 6468:1997/UA	< 0,030(P)	< 0,009
Hexazinon	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Imidacloprid	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Iodosulfuron-methyl	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Isoproturon	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
MCPA	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
MCPB	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
MCPP (Mecoprop)	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Mesosulfuron-methyl	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Metaxyl-M	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Metamitron	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Metazachlor	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Metolachlor	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Metribuzin	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Metsulfuron-methyl	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Nicosulfuron	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Pethoxamid	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Propazin	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Propiconazol	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Simazin	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Terbutylazin	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Thiacloprid	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Thiamethoxam	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Thifensulfuron-methyl	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Tolyfluanid	µg/l	DIN 38407-37:2013/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Tribenuron-methyl	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Triclopyr	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Triflursulfuron-methyl	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Tritosulfuron	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Alachlor-t-Sulfonsäure	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 3,00(I)	< 0,030
Alachlor-t-Säure	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 3,00(I)	< 0,030
Desethyl-Desisopropylatrazin	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Desisopropylatrazin	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Desethylatrazin	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
2-Hydroxyatrazin	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 3,00(I)	< 0,030
Azoxystrobin-O-Demethyl (CYPM)	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 1,00(I)	< 0,030
Desphenyl-Chloridazon	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 3,00(I)	< 0,030
Methyl-desphenyl-Chloridazon	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 3,00(I)	< 0,030
Dimethachlor-Sulfonsäure (CGA 354742)	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Dimethachlor-Säure (CGA 50266)	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Dimethenamid-P-Sulfonsäure (M27)	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 1,00(I)	< 0,030
Dimethenamid-P-Säure (M23)	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 1,00(I)	< 0,030

				37088004
				Sportlerh., G. Albori Str. 34, (ab 2019 einh. VB)
				05.05.2025
Parameter	Einheit	Verfahren	Prüfwert	
Flufenacet-Sulfonsäure	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 1,00(I)	< 0,030
Flufenacet-Säure	µg/l	DIN ISO 16308:2017/UA	< 0,300(I)	< 0,030
2,6-Dichlorbenzamid (BAM)	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 3,00(I)	< 0,030
Aminomethylphosphonsäure (AMPA)	µg/l	DIN ISO 16308:2017/UA	< 3,00(I)	< 0,030
2-Amino-4-Methoxy-6-Methyl-1,3,5-Triaz	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
CGA 373464	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Desmethylisoproturon	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Metazachlor-Sulfonsäure (BH479-8)	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 3,00(I)	< 0,030
Metazachlor-Säure (BH479-4)	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 3,00(I)	< 0,030
Metolachlor-Sulfonsäure (CGA 354743)	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 3,00(I)	< 0,030
Metolachlor-Säure (CGA 51202)	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 3,00(I)	< 0,030
Desaminotribuzin	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,300(I)	< 0,030
2-Hydroxypropazin	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
Terbuthylazin-Desethyl	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
2-Hydroxyterbuthylazin	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
2-Hydroxy-Desethyl-Terbuthylazin	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
N,N-Dimethyl-Sulfamid (DMS)	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 1,00(I)	< 0,030
3,5,6-Trichlor-2-Pyridinol (TCP)	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
NOA 413173	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,300(I)	< 0,030
CGA 369873	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,100(P)	< 0,030
CGA 368208	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 0,300(I)	< 0,030
3-Carbamyl-2,4,5-trichlorbenzoesäure (R	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 3,00(I)	< 0,025
Chlorthalonil-Sulfonsäure (R417888)	µg/l	DIN 38407-36:2014/UA	< 3,00(P)	< 0,030
Pestizide + rel. Metaboliten	µg/l	ONR 136602:2009 - V2/UA/AA	< 0,50(P)	< 0,030

Legende: grau hinterlegt = Prüfwertverletzung; n.n., nicht nachweisbar; uzb unzählbar; (I) Indikatorparameter TWV; (P) Parameterwert TWV; (C) Codexparameter AAB außerhalb des akkreditierten Bereiches; UA Unterauftragnehmer; EX/Extern - Daten Auftraggeber/-nehmer; PN Probenahmeparameter; Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die überbrachte bzw. entnommene Probe.

